



Brüssel, den 9. Dezember 2014
(OR. en)

5031/14

Interinstitutionelles Dossier:
2012/0015 (NLE)

AVIATION 1
RELEX 16
MACAO 1

I/A-PUNKT-VERMERK

Absender: Generalsekretariat des Rates

Empfänger: Ausschuss der Ständigen Vertreter/Rat

Nr. Komm.dok.: 6219/12 AVIATION 22 RELEX 94 MACAO 2

Betr.: Vorschlag für einen Beschluss des Rates über den Abschluss des Abkommens zwischen der Europäischen Union und der Sonderverwaltungsregion Macau der Volksrepublik China über bestimmte Aspekte von Luftverkehrsdiensten
– Ersuchen um Zustimmung des Europäischen Parlaments

1. Das obengenannte Abkommen ist das Ergebnis der Verhandlungen der Kommission im Rahmen des (vom Rat im Juni 2003 erteilten) "horizontalen Mandats", das die Kommission dazu ermächtigt, mit Drittländern Verhandlungen zu führen, um bestehende bilaterale Luftverkehrsabkommen zwischen Mitgliedstaaten und Drittländern mit dem Unionsrecht in Einklang zu bringen.
2. Die Kommission hat dem Rat den eingangs genannten Vorschlag am 2. Februar 2012 vorgelegt. Der Beschluss des Rates über die Unterzeichnung, im Namen der Union, und über die vorläufige Anwendung des Abkommens zwischen der Europäischen Union und der Regierung der Sonderverwaltungsregion Macau der Volksrepublik China über bestimmte Aspekte von Luftverkehrsdiensten wurde vom Rat am 10. Mai 2012 angenommen. Das Abkommen wurde am 23. November 2013 vorbehaltlich seines späteren Abschlusses unterzeichnet. Nach der Unterzeichnung hat die Gruppe "Luftverkehr" den obengenannten Kommissionsvorschlag am 16. Dezember 2013 geprüft.

3. Die kroatischen Sprachfassungen des Beschlusses und des Abkommens, die zum Zeitpunkt der Vorlage des Kommissionsvorschlags noch nicht erstellt worden waren, liegen nun vor.
 4. Zur Vorbereitung des Abschlusses des Abkommens wird der AStV ersucht, dem Rat vorzuschlagen, er möge auf einer seiner nächsten Tagungen unter Teil A der Tagesordnung beschließen, die grundsätzliche Einigung des Rates über den Beschluss über den Abschluss des Abkommens in der von den Rechts- und Sprachsachverständigen überarbeiteten Fassung (Dokument 5255/14 AVIATION 7 RELEX 21 MACAO 2) sowie den Text des Abkommens in der von den Rechts- und Sprachsachverständigen überarbeiteten Fassung (Dokument 8179/12 + COR 1 (fi) + COR 2 (cs) + COR 3 (de)) dem Europäischen Parlament zur Zustimmung zuzuleiten.
-